



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 57.995/2/V
du 7 septembre 2015

advies 57.995/2/V
van 7 september 2015

sur

over

un projet d'arrêté royal
'transférant les collections
publiques du Musée des
instruments monétaires de la
Monnaie Royale de Belgique à
la Bibliothèque royale de
Belgique ainsi que les droits et
obligations y afférents'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'houdende overdracht
naar de Koninklijke
Bibliotheek van België van de
publieke collecties van het
Museum van monetaire
instrumenten van de
Koninklijke Munt van België
alsook van de erbij behorende
rechten en plichten'

Le 24 juillet 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjointe au Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit ^(*) jusqu'au 9 septembre 2015, sur un projet d'arrêté royal 'transférant les collections publiques du Musée des instruments monétaires de la Monnaie Royale de Belgique à la Bibliothèque royale de Belgique ainsi que les droits et obligations y afférents'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre des vacations le 7 septembre 2015. La chambre était composée de Yves KREINS, premier président du Conseil d'État, Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Bernard BLERO, conseiller d'État, Jacques ENGLEBERT, assesseur, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été rédigé par Jean-Luc PAQUET, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 7 septembre 2015.

^(*) Ce délai résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, *in fine*, des lois coordonnées sur le Conseil d'État qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

*

Op 24 juli 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege ^(*) verlengd tot 9 september 2015, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende overdracht naar de Koninklijke Bibliotheek van België van de publieke collecties van het Museum van monetaire instrumenten van de Koninklijke Munt van België alsook van de erbij behorende rechten en plichten'.

Het ontwerp is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 7 september 2015. De kamer was samengesteld uit Yves KREINS, eerste voorzitter van de Raad van State, Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Bernard BLERO, staatsraad, Jacques ENGLEBERT, assessor, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is opgesteld door Jean-Luc PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 7 september 2015.

^(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

*

PRÉAMBULE

1. L'alinéa 2 doit être omis puisque l'arrêté royal du 19 juin 1837 ne constitue pas le fondement juridique du projet et qu'il n'est ni abrogé ni modifié par lui ¹.
2. À l'alinéa 3, il n'y a pas lieu de mentionner les modifications encore en vigueur déjà subies par l'arrêté royal du 5 août 1992 'portant règlement organique de la Monnaie royale de Belgique' ni de faire figurer le numéro des articles concernés par la modification ².
3. Il y a lieu de mentionner les formalités accomplies différemment selon qu'elles sont obligatoires ou facultatives ³.

DISPOSITIF

Article 1^{er}

1. Les tirets seront remplacés par une énumération 1°, 2° et 3° ⁴.
2. Dans la version française de l'arrêté royal du 5 août 1992 'portant règlement organique de la Monnaie royale de Belgique' l'adjectif « royale » ne prend pas la majuscule ; c'est donc cette graphie qu'il convient d'utiliser dans l'ensemble de la version française du projet ⁵.

Article 2

1. Le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, définit les collections de « monnaies et médailles belges » comme étant « celles de l'Ancien Régime ». Il est généralement admis que l'Ancien Régime a pris fin la nuit du 4 août 1789 par la proclamation suivante : « L'Assemblée nationale détruit entièrement le régime féodal ».

Le même texte définit également les collections de « monnaies et médailles belges » comme étant « celles de la Belgique indépendante ». La Belgique est devenue indépendante le 4 octobre 1830 en vertu de l'arrêté du Gouvernement provisoire du 4 octobre 1830 sur l'indépendance de la Belgique.

¹ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandations n^{os} 24 et 25.

² *Ibid.*, recommandation n^o 30.

³ *Ibid.*, recommandations n^{os} 33 et sv.

⁴ *Ibid.*, recommandation n^o 58, b.

⁵ Voir notamment l'article 3bis de la loi du 11 août 1987 'relative à la garantie des ouvrages en métaux précieux', inséré par la loi du 3 juin 2007 et l'article 3 de la loi du 17 juillet 2013 'relative à la protection contre le faux monnayage et au maintien de la qualité de la circulation fiduciaire'.

Tel que le texte est rédigé, il ne règle donc pas le transfert des monnaies et médailles qui appartiennent au Musée des instruments monétaires de la Monnaie royale de Belgique et dont la datation se situe entre le 5 août 1789 et le 4 octobre 1830.

Si l'intention de l'auteur du projet est d'opérer le transfert de l'ensemble des collections du Musée des instruments monétaires, il convient de rédiger la disposition en ce sens.

2. Au paragraphe 2, mieux vaut préciser que l'Atelier monétaire est un service de la Monnaie Royale de Belgique, si tel est bien le cas.

3. Au paragraphe 3, dans un souci de cohérence et de sécurité juridique, il faut utiliser dans l'ensemble du texte les définitions que celui-ci établit à l'article 1^{er}. Par conséquent, l'auteur du projet remplacera le mot « Monnaie » par les mots « Monnaie royale »⁶, conformément à l'article 1^{er}, 1^o.

La même observation vaut pour les articles 3, § 1^{er} (lire alinéa 1^{er}) et 4, alinéa 2.

Article 3

La division d'un article en paragraphes est inutile lorsque chacun de ceux-ci ne compte qu'un seul alinéa⁷.

Article 6

L'article 6 entend consacrer une règle destinée à s'appliquer « [p]endant la période comprise entre la date de publication du présent arrêté et le 1^{er} mai 2015 ». Il repose ainsi sur le présupposé que la date de publication de l'arrêté précédera celle du 1^{er} mai 2015, ce qui ne sera pas le cas. Telle qu'elle est rédigée, la disposition est dénuée de sens. Par conséquent, il y a lieu de l'omettre.

Article 14

Cet article confère au projet une portée rétroactive au 1^{er} juillet 2015.

Il est rappelé que la non-rétroactivité des actes administratifs est de règle, en vertu d'un principe général de droit. La rétroactivité peut toutefois être justifiée si elle est autorisée par la loi. En l'absence d'autorisation légale, elle ne peut être admise qu'à titre exceptionnel, lorsqu'elle est nécessaire, notamment, à la continuité du service public ou à la régularisation d'une situation de fait ou de droit et pour autant qu'elle respecte les exigences de la sécurité juridique et les droits individuels.

⁶ Voir la seconde observation sous l'article 1^{er}.

⁷ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 57.3.

L'auteur du projet doit pouvoir justifier la rétroactivité au regard de ce principe et, à défaut, l'article 14 du projet sera omis.

*

AANHEF

1. Het tweede lid moet worden weggelaten, aangezien het koninklijk besluit van 19 juni 1837 niet de rechtsgrond vormt van het ontwerp en evenmin door het ontwerp gewijzigd of opgeheven wordt ¹.
2. Het is niet nodig om in het derde lid melding te maken van de nog geldende wijzigingen die reeds zijn aangebracht in het koninklijk besluit van 5 augustus 1992 'houdende organiek reglement van de Koninklijke Munt van België', of van het nummer van de artikelen waarop de wijziging betrekking heeft ².
3. De vervulde vormvereisten moeten op een andere manier worden vermeld naargelang ze verplicht of facultatief zijn ³.

DISPOSITIEF

Artikel 1

1. De streepjes dienen te worden vervangen door een opsomming (1°, 2° en 3°) ⁴.
2. In de Franse tekst van het koninklijk besluit van 5 augustus 1992 'houdende organiek reglement van de Koninklijke Munt van België' is het adjectief "royale" zonder hoofdletter geschreven; die schrijfwijze behoort dan ook in de hele Franse tekst van het ontwerp te worden gebruikt ⁵.

Artikel 2

2. In paragraaf 1, tweede lid, worden de verzamelingen van "Belgische munten en penningen" gedefinieerd als "die van het Ancien Régime". Naar algemeen wordt aangenomen, eindigde het Ancien Régime in de nacht van 4 augustus 1789 met de verklaring "L'Assemblée nationale détruit entièrement le régime féodal".

In diezelfde bepaling worden de verzamelingen van "Belgische munten en penningen" ook gedefinieerd als "die van het onafhankelijke België". België is op 4 oktober 1830 onafhankelijk geworden krachtens het besluit van het Voorlopig Bewind van 4 oktober 1830 betreffende de onafhankelijkheid van België.

¹ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbevelingen 24 en 25.

² *Ibid.*, aanbeveling 30.

³ *Ibid.*, aanbevelingen 33 e.v.

⁴ *Ibid.*, aanbeveling 58, b).

⁵ Zie inzonderheid artikel 3bis van de wet van 11 augustus 1987 'houdende waarborg van werken uit edele metalen', ingevoegd bij de wet van 3 juni 2007, en artikel 3 van de wet van 17 juli 2013 'betreffende de bescherming tegen valsemunterij en de handhaving van de kwaliteit van de geldomloop'.

Zoals de tekst thans is geredigeerd, regelt hij dus niet de overdracht van de munten en penningen die toebehoren aan het Museum van monetaire instrumenten van de Koninklijke Munt van België en die dateren uit de periode van 5 augustus 1789 tot 4 oktober 1830.

Als de steller van het ontwerp de bedoeling heeft alle verzamelingen van het Museum van monetaire instrumenten over te dragen, dan behoort de bepaling in die zin te worden geredigeerd.

2. In paragraaf 2 wordt het best vermeld dat het Muntatelier een dienst van de Koninklijke Munt van België is, indien dit het geval is.

3. Omwille van de samenhang en de rechtszekerheid moeten de in artikel 1 vastgelegde definities in de hele tekst worden gebruikt. Bijgevolg dient de steller van het ontwerp in paragraaf 3, overeenkomstig artikel 1, 1°, het woord “Munt” te vervangen door de woorden “Koninklijke Munt”⁶.

Die opmerking geldt eveneens voor de artikelen 3, § 1 (lees: eerste lid) en 4, tweede lid.

Artikel 3

Het is onnodig een artikel in paragrafen onder te verdelen wanneer elke paragraaf slechts één lid bevat⁷.

Artikel 6

Artikel 6 strekt ertoe een regel vast te stellen die van toepassing zou zijn “gedurende de periode [tussen] de datum van bekendmaking van dit besluit en 1 mei 2015”. Dat artikel berust zodoende op de vooronderstelling dat de bekendmaking van het besluit vóór 1 mei 2015 zou plaatsvinden, wat niet het geval is. Zoals die bepaling is gesteld, heeft ze geen enkele zin. Ze moet bijgevolg worden weggelaten.

Artikel 14

Dit artikel verleent het ontwerp een terugwerkende kracht tot 1 juli 2015.

⁶ Zie de tweede opmerking bij artikel 1.

⁷ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 57.3.

Er wordt op gewezen dat bestuurshandelingen krachtens een algemeen rechtsbeginsel in de regel geen terugwerkende kracht hebben. Terugwerkende kracht kan evenwel gerechtvaardigd zijn indien de wet die toestaat. Indien ze niet bij de wet wordt toegestaan, is ze alleen aanvaardbaar bij wijze van uitzondering, inzonderheid wanneer dat nodig is voor de continuïteit van de openbare dienst of voor de regularisatie van een rechtstoestand of een feitelijke toestand en voor zover de vereisten inzake rechtszekerheid vervuld zijn en de individuele rechten geëerbiedigd worden.

De steller van het ontwerp moet de terugwerking kunnen rechtvaardigen in het licht van dit beginsel, zo niet moet artikel 14 van het ontwerp worden weggelaten.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PREMIER PRÉSIDENT –
DE EERSTE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Yves KREINS